Ditammari

Promotion de la littérature en ditammari (Bénin)

Le **ditammari** est une langue gur parlée au Bénin et au Togo par les Batammariba.

Sommaire

- **Écriture**
- **Notes et références**
- **Bibliographie**
- **Voir aussi**
  - Articles connexes
  - Liens externes

Écriture

L'orthographe ditammari est défini dans l'*Alphabet des langues nationales* du Bénin. Un alphabet sans les lettres ‹ Ɖ ŋ Ð ɖ › est aussi utilisé, notamment par l'Alliance biblique du Bénin.

Alphabet (ABB)[1, 3]											
majuscules	A	B	C	D	E	Ɛ	F	H	I	K	Kp
minuscules	a	b	c	d	e	ɛ	f	h	i	k	kp
colspan=12											
majuscules	M	N	O	Ɔ	P	R	S	T	U	W	Y
minuscules	m	n	o	ɔ	p	r	s	t	u	w	y

Les tons sont indiqués à l'aide de l'accent aigu (ton haut) et l'accent grave (ton bas) sur la voyelle ‹ á é ɛ́ í ó ɔ́ ú à è ɛ̀ ì ò ɔ̀ ù › ou la consonne nasale ‹ ḿ ń m̀ ǹ ›. La nasalisation est indiquée avec le tilde sur la voyelles ‹ ã ɛ̃ ĩ ɔ̃ ›. L'accent indiquant le ton peut être combiné au-dessus de ces voyelles.

Notes et références

1. Alliance biblique du Bénin 2001
2. Commission béninoise des Droits de l'Homme 1998
3. ScriptSource.org

Bibliographie

- **(tbz)** *Kuyie Nnáaǹtì Pátíri = Bible en langue ditãmmari*, Cotonou, Alliance biblique du Bénin, 2001 (ISBN 9966-40-983-1)
- **(tbz)** Jérémy Betica, *Ditãmmabɛbììpátri = Syllabaire ditammari*, t. 1, CNLD (Commission nationale de linguistique ditammari), République du Bénin (Bennɛɛ Tenkpàti), 2004
- **(tbz)** Jérémy Betica, *Ditãmmabɛbììpátri = Syllabaire ditammari*, t. 2, CNLD (Commission nationale de linguistique ditammari), République du Bénin (Bennɛɛ Tenkpàti), 2005
- **(tbz)** Commission béninoise des Droits de l'Homme, « Oniti ba we a kpenniti kutenku yanɖú = Déclaration universelle des droits de l'homme » (http://www.ohchr.org/EN/UDHR/Pages/Language.aspx?LangID=tbz), 1998
- **(tbz)** Antoine N'dah, *Kaà-nkáwãri a'náaǹtì - ditãmmabɛbììpátri ti dɔ̀ɔ̀ dì ka di yu katú = Lis et écris dans ta langue : Le livre des apprentis du ditammari*, t. 1, CNLD (Commission nationale de linguistique ditammari), République du Bénin (Bennɛɛ Tenkpàti), 2001
- **(tbz)** Antoine N'dah, *Kaà-nkáwãri a'náaǹtì - ditãmmabɛbììpátri ti dɔ̀ɔ̀ dì ka di yu katú = Lis et écris dans ta langue : Le livre des apprentis du ditammari*, t. 2, CNLD (Commission nationale de linguistique ditammari), République du Bénin (Bennɛɛ Tenkpàti), 2002
- André Prost, « Les langues de l'Atakora. IV, le ditammari », in *Bulletin de l'Institut fondamental d'Afrique noire*, série B, 1973, tome 35, n° 3, p. 712-758

Voir aussi

Articles connexes

- linguistique
  - liste de langues

Sur les autres projets Wikimedia :

Ditammari (https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Ditammari_language?uselang=fr), sur Wikimedia Commons

Ditammari

Pays	Bénin, Togo
Nombre de locuteurs	147 500

Classification par famille

- langues nigéro-congolaises
  - langues atlantico-congolaises
    - langues voltaïco-congolaises (hypothétique)
      - langues gur
        - **ditammari**

Codes de langue

ISO 639-3	`tbz (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=tbz)`
IETF	`tbz`

Échantillon

Kuyie nyóó dɔ̀ɔ̀ kutenkù kɛ́dɔ̀ɔ̀ tiwɛtì nti nɛ̀ kɛtenkɛ̀. Kɛ̀ kɛtenkɛ̀ í mmɔkɛ kɛ̀ dòmmɛ̀, dɛ̀marɛ̀ í mbo, kɛ̀ do dò nkubinku nku kɛ dò mbì. Kɛ̀ Kuyie nYaá nnɔ́nkɛ́ ku ɪ́nkɛ̀ kɛ nampú. Kɛ̀ Kuyie mbɛ́i nkɛ dɔ̀: Kuwennikuu yɛ̀nní! Kɛ̀ kùu yɛ̀nní.[1]

Ðitanfɔ̃tri 1
Oniti ti pɛi nɖɛ omɔ̃u yi kpaatri otɔu, kɛ yɛ̃ oniti ba we, o yi ɖo nnɛ fɛhɔ̃fɛ; o mɔkɛmu mɛcii kɛhã̄ mɛyɛmmɛ. Ti tú nɛ ɖo kenyari ti tɔbɛ mbɛ kɛ yie mii ba nkwuɔ ko otɔu ɖau.[2]

- langues par famille
  - langues nigéro-congolaises
    - langues atlantico-congolaises
      - langues voltaïco-congolaises
        - langues gur
- langues par zone géographique
  - langues en Afrique
    - langues au Bénin
    - langues au Togo

Liens externes

- (en) Fiche langue (http://www.ethnologue.com/language/tbz) [tbz] dans la base de données linguistique *Ethnologue*.
- (en) Fiche langue (http://glottolog.org/resource/languoid/id/dita1238) [dita1238] dans la base de données linguistique *Glottolog*.
- « Ditammari written with Latin script: Symbols & Characters » (http://scriptsource.org/cms/scripts/page.php?item_id=wrSys_detail_sym&key=tbz-Latn), sur *ScriptSource.org*
- Notices d'autorité :
  Bibliothèque nationale de France (http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb145351131) (données (http://data.bnf.fr/ark:/12148/cb145351131)) · Système universitaire de documentation (http://www.idref.fr/077457374)

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Ditammari&oldid=167610251 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 20 février 2020 à 10:18.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.